

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

وثيقة تعريف مقرّر: التراث اللامادي السوري

1. معلومات أساسية:

اسم المقرر	التراث اللامادي السوري
رمز المقرر	TGT404
ساعات الجلسات المسجلة	24
ساعات الجلسات المتزامنة	24
ساعات المذاكرة	-
ساعات الامتحان	75 دقيقة
ساعات الجهد الدراسي المقابل للجلسات المسجلة	36
ساعات الجهد الدراسي المقابل للجلسات المتزامنة	18
عدد الساعات المعتمدة	4
سوية المقرر	4

2. المقررات المطلوب دراستها قبل المقرر مباشرة:

المقرّر	الرمز
مدخل إلى السياحة	TGT401

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

3. الهدف من المقرر:

يهدف المقرر إلى تعريف الطالب مفهوم التراث وأنواعه وخاصة التراث الثقافي اللامادي، من خلال الإضاءة على عناصره (التقاليد، الفنون، الممارسات الاجتماعية، المهارات المرتبطة بالفنون الحرفية....) في المجتمع السوري. كما يقدم المقرر شرحاً لدور المنظمات الوطنية والإقليمية والدولية في حماية التراث اللامادي، وطرق الحفاظ عليه والتنمية المستدامة له. وطرق استثمار موارد التراث اللامادي في تنمية السياحة.

4. المحصّلات التعليمية المرجوة (ILO – Intended Learning Objectives/Outcomes):

الرمز	المحصّلات التعليمية المرجوة
ILO	Intended Learning Objectives/Outcomes
ILO1	يعرف مفهوم التراث، ويوضح الفرق بين أنواعه، وأهميته من خلال معرفة أشكال التعبير الثقافي.
ILO2	يصنف مظاهر التراث الثقافي اللامادي السوري في سياقها، ويبرز عناصره الرئيسية مطبقاً ذلك من خلال إعطاء أمثلة من المجتمع السوري، ويعدد أشكال التعبير الشفهي من أمثال، حكايا، القصائد الملحمية، اللغة، وقصص الأساطير
ILO3	يميز بين فنون أداء العروض وأنواعها (موسيقى ورقص وعروض مسرحية تقليدية وعروض الدمى...).
ILO4	يبين أهمية الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات في التعبير عن هوية المجتمع، ويحدد أنواعها وأوقات وأماكن إقامتها (مثل احتفالات رأس السنة، بداية الربيع، الأعراس، مراسم الدفن...).
ILO5	يصنف المعارف والممارسات المتعلقة بالطبيعة والكون، وتأثيرها على القيم والمعتقدات وعلاقتها بالممارسات الاجتماعية والتقاليد الثقافية.
ILO6	يعدد الحرف التقليدية (فن الموزاييك، الفاشاني، الأغباني، الدهان العجمي، صناعة الملابس...) وأهمية المهارات المرتبطة بها، ويبحث في سبل تعزيز نقل المعارف وأسرار الصنعة من جيل إلى آخر.

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

يعدد المنظمات التي تعنى بالتراث الثقافي اللامادي، ويحدد دورها في صونه وحمايته.	ILO7
يبين أساليب الحفاظ على التراث الثقافي اللامادي، وصونه بكافة أشكاله، وكيفية التنمية المستدامة للتراث الثقافي اللامادي، واسس تطبيقها؛ انطلاقاً من بنية تشريعية وقانونية.	ILO8

5. محتوى المقرر: (24 ساعة حد أقصى مجموع الساعات المسجلة، 24 ساعة حد أقصى مجموع الساعات

(المتزامنة)

المحصولات التعليمية	القسم النظري مع ملاحظات وتوضيحات إن وجدت	ساعات مسجلة	ساعات متزامنة	أنماط المهام	القسم العملي مع ملاحظات وتوضيحات إن وجدت
ILO1	• مفهوم التراث الثقافي وأنواعه. • أهمية التراث الثقافي.	2	2	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	جمع معلومات عن التراث الثقافي وتحديد أنواعه في مناطق بيئية متنوعة وتحديد أوجه الاختلاف وتحديد أسبابه.
ILO2	• التقاليد وأشكال التعبير الشفهي.	3	3	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	اختيار نوع من التقاليد، ودراسة دورها في نقل المعارف الاجتماعية وطرق تناقلها من جيل إلى آخر.

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

اختيار مناطق سورية وتحديد أنواع تقاليد أداء العروض فيها ضمن تنسيقات تميز التنوع الثقافي فيما بينها.	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	3	3	• فنون وتقاليد أداء العروض.	ILO3
اختيار نوع من الممارسات الاجتماعية السورية وإجراء مقارنة بين عدة أماكن سورية وتحديد الفرق في أداء هذه الممارسات وأسبابه.	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	3	3	• الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات.	ILO4
إجراء استبيان من قبل الطالب بالمعارف المتعلقة بالطبيعة الخاصة بمنطقته، ويوضح تطورها ومدى تأثيرها على القيم والمعتقدات.	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	3	3	• المعارف والممارسات المتعلقة بالطبيعة والكون.	ILO5
تكليف الطالب باختيار حرفة تقليدية وإيضاح تاريخ الحرفة	☐ تمارين (TD)	4	4	• الفنون الحرفية التقليدية والمهارات المرتبطة بها.	ILO6

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

وتتبع مدى تأثير تغير الأحوال الاجتماعية والأذواق الثقافية على الحرفة، والبحث عن سبل تعزيز ديمومة الحرفة.	☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى				
جمع معلومات عن دور الجهات الحكومية السورية بإدارة التراث وتحديد سياساتها في حماية التراث الثقافي اللامادي.	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	3	3	• دور المنظمات الوطنية والاقليمية والدولية في حماية التراث الثقافي اللامادي.	ILO7
اختيار عنصر من عناصر التراث الثقافي اللامادي السوري، وشرح التدابير المتخذة لصونه وتنميته وحيأؤه (المهرجانات والنشاطات التي تنظم للحفاظ على التراث اللامادي وخصوصية كل منطقة: احتفالات-اعمال فنية...الخ).	☐ تمارين (TD) ☐ وظائف ☐ حلقات بحث ☐ مشاريع ☐ تجارب ☐ أخرى	3	3	• الصون والتنمية المستدامة للتراث الثقافي اللامادي السوري.	ILO8

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

6. معايير التقييم:

نمط التقييم					معايير التقييم لتحقيق المحصلات	المحصلات التعليمية	ILO Code
تقارير	عروض ومقابلات	امتحانات	عملي	تفاعل في الجلسات المتزامنة			
				X	تحديد ملامح التراث الثقافي بشقيه المادي واللامادي وتقسيماته.	يعرف مفهوم التراث، ويوضح الفرق بين أنواعه، وأهميته من خلال معرفة أشكال التعبير الثقافي.	ILO1
				X	يستطيع تحديد خصائص التراث الثقافي وسماته.		
				X	يشرح العلاقة التي تربط التراث المادي مع اللامادي ، وتفسير ما هو ملموس بوساطة ما هو غير ملموس.		
				X	يستنتج أن التراث مكون أساسي من مكونات الشعوب ويعبر عن هوية المجتمعات البشرية، ويبرز تفردا وتميزها، ويعبر عن إحدى أوجه حضارة الشعوب.		
				X	تحديد عناصر التراث السوري اللامادي.	يصنف مظاهر التراث الثقافي اللامادي السوري	ILO2

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

			X	تحديد المظاهر غير المادية وغير الملموسة التي يتم التعبير من خلالها عن ابداعات الجماعات في المجتمع السوري والمنبثقة من تقاليد المجتمع السوري.	في سياقها، ويبرز عناصره الرئيسية مطبقا ذلك من خلال إعطاء أمثلة من المجتمع السوري، ويعدد اشكال التعبير الشفهي من أمثال، حكايا، القصائد الملحمية، اللغة، وقصص الأساطير.....	
			X	يعدد عناصر التراث الثقافي اللامادي السوري المدرجة على لائحة التراث الثقافي اللامادي.		
			X	يبحث الطالب من خلال النقاش في أهمية اللغة، وأثرها في نقل مضمون التعبير الشفهي.		
X			X	يتمكن الطالب من تصنيف أنواع التعبير الشفهي، ويبحث في أهميتها في نقل المعارف والقيم الثقافية والاجتماعية.		
			X	يميز الطالب بين عناصر الفنون اللامادية وأدواتها المادية المرتبطة بها.	يميز بين فنون أداء العروض وأنواعها (موسيقى ورقص وعروض مسرحية تقليدية وعروض الدمى...).	ILO3
			X	يبحث الطالب في التهديدات التي تتعرض لها فنون أداء العروض، وتدابير صونها والتي تساهم في		

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

					نقل المعارف والمهارات.		
			X	X	يبحث الطالب في أنواع الممارسات الاجتماعية لمناطق مختارة ومختلفة، ويبين أوجه الاختلاف فيما بينها تبعا لاختلاف نمط حياة المجموعات والجماعات.	يبين أهمية الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات في التعبير عن هوية المجتمع، ويحدد أنواعها وأوقات وأماكن اقامتها (مثل احتفالات رأس السنة، بداية الربيع، الأعراس، مراسم الدفن،...).	ILO4
				X	يمكن الطالب بعد عرض المحتوى من تحديد مدى تأثير تطبيق الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات بالتغيرات التي تتعرض لها الجماعات في المجتمعات الحديثة، ومدى ارتهاؤها بالأحوال الاقتصادية والاجتماعية العامة.		
			X		يبحث الطالب عن معلومات عن بعض المعارف المتعلقة بالكون والطبيعة، ومدى ديمومتها حاليا، وتأثيرها بالبيئة الطبيعية والاجتماعية للجماعات الممارسة لها.	يصنف المعارف والممارسات المتعلقة بالطبيعة والكون، وتأثيرها على القيم والمعتقدات وعلاقتها بالممارسات الاجتماعية والتقاليد الثقافية.	ILO5
				X	يتذكر الطالب مفردات المحتوى		

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

					العلمي، ويناقد بعض الممارسات والمعارف وتأثيرها على القيم والمعتقدات.		
				X	يمكن الطالب من التميز بين مفهوم الصناعة للحرفة التقليدية والمهارات المكتسبة المرتبطة بالحرفة.	ILO6	يعد الحرف التقليدية (فن الموزاييك، القاشاني، الأغباني، الدهان العجمي، صناعة الملابس،...) وأهمية المهارات المرتبطة بها، ويبحث في سبل تعزيز نقل المعارف وأسرار الصناعة من جيل إلى آخر.
				X	يتذكر الطالب أنواع الحرف التقليدية السورية، ويناقد صعوبات ومعوقات استمراريتها.		
			X	X	يقترح الطالب السبل التي تساهم في استمرار الحرف التقليدية وتنشيطها.		
				X	تحديد البنى التشريعية والقانونية المحلية التي تعنى بالحفاظ على التراث الثقافي اللامادي.	ILO7	يعد المنظمات التي تعنى بالتراث الثقافي اللامادي، ويحدد دورها في صونه وحمايته.
			X		يحدد دور المنظمات المهمة في العناية بالجوانب المعنوية والروحية للتراث الثقافي اللامادي.		
				X	يتذكر الجهات الوصائية لصون		

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

					التراث الثقافي اللامادي.		
X					يمكن من تعداد الاتفاقيات الملزمة بمسؤولية صون التراث الثقافي اللامادي السوري.		
				X	كيفية تطبيق شروط الحماية والصون للتراث الثقافي اللامادي، وكيفية صونه من قبل ممارسيه وناقليه وحامليه.		
			X		يحدد الطرق والسلوكيات التي تساعد وتسهم في استدامة التراث الثقافي اللامادي.	يبين أساليب الحفاظ على التراث الثقافي اللامادي، وصونه بكافة أشكاله، وكيفية التنمية المستدامة للتراث الثقافي اللامادي، واسس تطبيقها؛ انطلاقاً من بنية تشريعية وقانونية.	ILO8
				X	يستنتج الفرق بين الوسائل والغايات لحفاظ على التراث الثقافي اللامادي.		
			X		يعدد النماذج المهددة بالزوال وتوحيدها ثقافياً نتيجة (العولمة، النزاعات المسلحة، التصنيع، الهجرة...الخ).		
		X			التدابير المتخذة لضمان واستدامة التراث الثقافي اللامادي (تحديد، توثيق، محافظة، حماية، نقل		

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

					واحياء).		
			X		يقترح إجراءات لتقوية هشاشة بعض عناصر التراث الثقافي اللامادي وطبيعتها المتغيرة باستمرار.		
				X	يستطيع ذكر التحديات التي تواجه الاستدامة لأجل بناء خطط الصون.		
X					يبحث في الإجراءات الواجب اتباعها إزاء ذوبان ثقافات في غيرها نتيجة العولمة		

7. أدوات ومختبرات القسم العملي:

توصيفها	اسم الأداة
-----	لا يوجد

8. المراجع الأساسية:

1- مرسى، أحمد علي: <u>صون التراث الثقافي غير المادي</u> ، المجلس الأعلى للثقافة، ط1، القاهرة، 2013.
2- سالمان، سلامة سالم: <u>دور التراث الثقافي في التنمية المستدامة ومدى مساهمته في تحسين نوعية حياة المجتمعات المحلية</u> ، دار المنظومة، القاهرة، 2009.

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

3- سيد، أشرف صالح: التراث الحضاري في الوطن العربي أسباب الدمار والتلف وطرق الحفاظ، مؤسسة النور للثقافة والاعلام، 2009.

4- بيدروسولي جونيور، خوسيه لويث: دليل إدارة المخاطر للتراث الثقافي، ترجمة : ماري عوض، المعهد الكندي لحفظ التراث - الإيكروم، 2016.

5- الهياجي، ياسر هاشم: دور المنظمات الدولية والإقليمية في حماية التراث الثقافي وإدارته وتعزيزه، مجلة أدوماتو، العدد 34، السعودية، 2016.

6- عليان جمال: الحفاظ على التراث الثقافي، سلسلة عالم المعرفة، مطابع السياسة، الكويت، 2005.

7- اتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة - اليونسكو، باريس، 2003.

8- السجل الوطني لعناصر التراث الثقافي اللامادي السوري، وزارة الثقافة، دمشق، 2017.

9- مجلة التراث الشعبي، وزارة الثقافة، دمشق.

10- الأحمد، خالد: عادات ومعتقدات في محافظة حمص، الهيئة العامة السورية للكتاب، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، 2011.

11- حيدر، برهان عزيز: نفحات من تراثنا الساحلي - قرية الدالية أنموذجاً، الهيئة العامة السورية للكتاب، منشورات وزارة الثقافة، سورية، 2009.

12- خلوف، ناجح: تراث منطقة صافيتا والساحل السوري، الهيئة العامة السورية للكتاب، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، 2012.

13- عروق عبد الكريم : التراث الأثري، مفهومه، أنواعه، أهميته، حمايته واستغلاله كثروة اقتصادية، جامعة الجزائر 2، معهد الآثار، تاريخ غير معلوم.

Syrian Arab Republic	 الجامعة الافتراضية السورية SYRIAN VIRTUAL UNIVERSITY	الجمهورية العربية السورية
Ministry of Higher Education		وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Syrian Virtual University		الجامعة الافتراضية السورية

9. المراجع الإضافية:

- 1- إدارة التراث العالمي ، ترجمة ماري عوض ، اليونسكو ، 2016.
- 2- عبد الله، يوسف محمد: الحفاظ على الموروث الثقافي الحضاري وسبل تنميته، نحو مستقبل واعد للسياحة في اليمن، تقرير منشور على موقع المركز الوطني للمعلومات اليمني بتاريخ 30 حزيران 2009.
- 3- ستوفل، هيرب: دليل إدارة التراث الثقافي العالمي حول الاستعداد للمخاطر المهددة للتراث الثقافي، الإيكروم، روما، 2007.
- 4- عبد الله، يوسف محمد؛ الحفاظ على الموروث الحضاري وسبل تنميته، نحو مستقبل واعد في اليمن، تقرير منشور على موقع المركز الوطني للمعلومات اليمني بتاريخ 30 حزيران، 2009.
- 5- الموصللي، ماجد: صناعة القش في ريف حمص، مجلة الفنون الشعبية، العدد7، دار النشر غير معروف، العراق 1975.
- 6- السموري، محمد: الممارسات الطبية الشعبية في الجزيرة السورية، مجلة التراث الشعبي، منشورات وزارة الثقافة، العدد 5-4، دمشق 2016.
- 7- اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي 2004 (<http://whc.unesco.org/fr/conventiontext>)
(arabic)

8- www.unesco.org

9- <https://www.iccrom.org>